System 57

Honeywell

# Modernes Systemmanagement für intelligente Gasüberwachungssysteme

# System 57

### Umfassende Steuerungstechnik

- Hochgenaue, intelligente Steuerungsfunktionen
- Sammelalarme, Gruppen- / Votingalarm
- Sehr kompakter Aufbau
- Flexible E/A-Konfiguration
- Verschiedene Relaisausgänge

## System 57 - das Kernstück der Brand- und Gasüberwachung

Seit nahezu einem halben Jahrhundert schützen Gaswarnsysteme von Sieger Menschen und Anlagen vor Gefährdungen durch brennbare und toxische Gase.
Sie sind rund um den Globus in zahlreichen Unternehmen installiert. Ihr Umfang reicht von einfachen, kleinen Messanlagen bis hin zu einigen der größten integrierten Brand- und Gasüberwachungssysteme weltweit.

Die Erfüllung der spezifischen Anforderungen jeder einzelnen Anwendung erfordert ein Steuerungssystem mit umfassender Flexibilität. Der modulare Aufbau des System 57 ermöglicht es, Steuerungs und Alarmparameter für alle Erfordernisse der Anlage detailliert festzulegen.

An das System 57 können Detektoren für brennbare und toxische Gase, zahlreiche Flammen, Rauch- und Hitzesensoren sowie manuelle Feuermeldestellen angeschlossen werden. Als Ausgänge stehen Relais, Analogsignale und genormte digitale Protokolle zur Verfügung. Untergebracht in wandmontierten Gehäusen oder Baugruppenträgern kann das System 57 als selbständige Anlage verwendet oder in den Kern eines Brandschutz- und Gasmesssystems integriert werden.

Wie auch immer Ihre Anwendung aussieht, ob groß oder klein, unsere Vertriebstechniker und Kundendienstvertreter stehen bereit, Ihre Anforderungen mit Ihnen zu besprechen und das für Sie optimale Steuerungssystem zu projektieren.

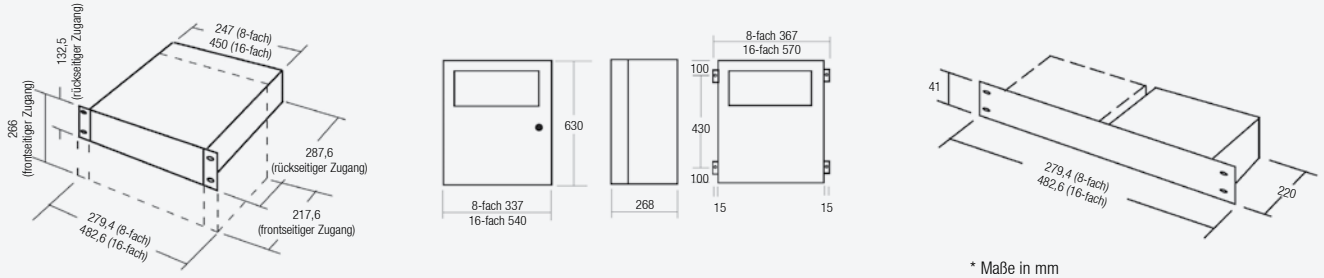
# Technische Übersicht

| Techn. Daten Brandalarmkarte 5704F | Brandalarmkarte 5704F | Feuer Status Panel 5704FS |
|---|---|---|
| **Akustischer Alarm** | - | 60dB auf 1m |
| **Fernfunktionen** | Quittung, Rücksetzen, Stummschalten | - |
| **Versorgungsspannung** | 21 bis 32VDC | 18 bis 32VDC |
| **Leistungsaufnahme** | 2W | 0,75W |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC | |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC | |
| **Betriebsfeuchte** | 20-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) | |
| **Abmessungen** | 3 HE x 25mm Breite | |
| **Gewicht** | 175g | 75g |
| **Zulassungen** | EN50270 | |

| Technische Daten von Wandmontagekästen, Baugruppenträger und Stromversorgungen | |
|---|---|
| **Wandmontagekästen** | |
| **Material** | Stahlblech |
| **Farbe** | RAL-7015 - schiefergrau |
| **Scharnier** | Links |
| **Schloss** | Rechts |
| **Baugruppenträgermontage** | 8-fach: halbes 19" Profil |
| | 16-fach: 19" Universalprofil |
| **Vorgestanzte Kabeleinführungen** | 8-fach: 2 x M25; 2 x PG16; 8 x M20; 6 x PG11 |
| | 16-fach: 3 x M25; 4 x PG16; 16 x M20; 10 x PG11 |
| **Schutzart** | IP54 |
| **Montageplatte** | 8-fach: 120mm Höhe x 220mm Breite |
| | 16-fach: 120mm Höhe x 440mm Breite |
| **Erdungsanschlüsse** | Hauptgehäuse: M6, Tür: M5 |
| **Löcher für Montagebügel** | 10mm Durchmesser |
| **Gewicht** | 8-fach: 10.0kg |
| | 16-fach: 13.5kg |
| **Baugruppenträger** | |
| **Material** | Verzinkter Stahl |
| **Farbe (Montagewinkel)** | RAL-7015 - schiefergrau |
| **Breite** | 8-fach: halbes 19" Profil |
| | 16-fach: 19" Universalprofil |
| **Erdungsanschluss** | M5 Gewindebolzen |
| **Löcher für Montagebügel** | 6mm Durchmesser |
| **Versorgungsspannung** | 18 bis 32VDC |
| **Leistungsaufnahme** | 1,5W |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC |
| **Betriebsfeuchte** | 0-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) |

| Technische Daten von Wandmontagekästen, Baugruppenträger und Stromversorgungen - Forts | |
|---|---|
| **Baugruppenträger - Forts.** | |
| **Gewicht** | 8-fach frontseitiger Zugang 3.9kg |
| (einschl. Engineering-Karte | 16-fach frontseitiger Zugang 5.8kg |
| & DC-Eingangskarte) | 8-fach rückseitiger Zugang 2.8kg |
| | 16-fach rückseitiger Zugang 4.1kg |
| **Überlastungsschutz** | EN50270 |
| **Stromversorgungen** | |
| **Versorgungsspannung** | AC: 85V bis 264V; 47Hz bis 440Hz |
| | DC: 110V bis 340V |
| **Einschaltstrom** | Typisch 30 A bei 230 V Eingangsspannung u. voller Last pro 50 W-Modul |
| **Ausgangsspannung** | 24VDC ± 10% |
| **Ausgangsleistung** | 8-fach: 50W, aufrüstbar auf 100W |
| | 16-fach: 50W, aufrüstbar auf 200W |
| **Überlastschutz** | Spricht bei mehr als 105% der Ausgangsleistung an<br>Erholt sich automatisch |
| **Überspannungsschutz** | Spricht bei 115% der Nennspannung an |
| **Breite** | 8-fach: halbes 19" Profil |
| | 16-fach: 19" Universalprofil |
| **Erdungsanschluss** | M5 Gewindebolzen |
| **Löcher für Montagebügel** | 6mm Durchmesser |
| **Betriebstemperatur** | -25ºC bis +55ºC |
| **Betriebsfeuchte** | 20-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) |
| **Gewicht** | 8-fach, 50W 0.9kg |
| | 16-fach, 50W 0.96kg |
| | Untereinheit: 815g |
| | 50 W-Modul 230g |
| **Farbe** | Front: RAL-7015 - schiefergrau |
| | Gehäuse: schwarz eloxiert |
| **Zulassungen** | EN50270 |

**Maßzeichnungen von Wandmontagekästen, Baugruppenträger und Stromversorgungen**




* Maße in mm

# System 57

### 1 Gasalarmkarte 5701

Ermöglicht die Überwachung eines Alarmkanals und hat eine Breite von 2.54cm.

- Unabhängiger 1-Kanal-Betrieb
- Aufsteckbare Eingangs-und Ausgangskarten

### 2 Gasalarmkarte 5704

Ermöglicht die Überwachung von vier Alarmkanälen und hat eine Breite von 2.54cm.

- 4-Kanal-Betrieb
- Ausgangskarten wählbar
- Kanalanzeige: automatische Folge, höchster Messwert, Kombination oder manuelle Auswahl der Kanalanzeige

### 3 Brandalarmkarte 5704F

Ermöglicht die Brandüberwachung von vier Zonen und hat eine Breite von 2,54cm.

- 4 Alarmzonen
- 2 leitungsüberwachte Ausgänge
- Bis 15 Karten in einem 19" Rahmen installierbar

### 4 Feuer Status Panel 5704FS

Jeder Baugruppenträger mit einer Brandalarmkarte 5704F ist außerdem mit einer Feuer Status Panel 5704FS ausgestattet.
Die Feuer Status Panel 5704FS enthält ein gemeinsames Display und eine Alarmanzeige für alle Brandalarmkarten im Baugruppenträger sowie einen lokalen akustischen Alarmgeber. Außerdem sind Tastschalter für verschiedene Funktionen der Brandalarmkarte(n) vorhanden.

- Gemeinsame Tastschalterfunktionen für Brandalarmkarten
- Gemeinsames Display und Alarmanzeigen
- Lokaler akustischer Alarm

### 5 Sammelalarm-Update-Panel

Mit dem Sammelalarm-Update-Panel kann ein System 57 Träger um eine visuelle Alarmierung erweitert werden.

- 2.54cm breite Karte
- Akustische und optische Alarmmittel
- Tastschalter für Rücksetzen und Quittieren
- Ermöglicht die Anzeige neuer Alarme ohne zusätzliche externe Verkabelung.

### 6 Stromversorgungsmodule

Die Versorgungsmodule sind für den Einbau in Baugruppenträger vorgesehen und vervollständigen das System 57.

- 1 HE, 19" & 1/2 19" Gehäuse
- Erweiterbar auf 200W in 50W-Blöcken
- Automatische Erkennung der Eingangsspannung: AC oder DC
- Geregelter Gleichspannungsausgang
- Gegen Überspannung und Überlast geschützt

### 7 Engineering-Karte

Die Engineering-Karte des System 57 dient zur Wartung und Konfiguration der Kanäle. An der Frontplatte befinden sich eine Reihe von Tastschaltern, mit denen die Alarmschwellenwerte und Funktionen der einzelnen Kanäle geprüft und eingestellt werden können. Die eingebaute Echtzeituhr ermöglicht die Verfolgung der Kalibrierungen und Erinnerung an überfällige Kalibriervorgänge.

- Mit Codierstecker geschützt
- Benutzerfreundliche Bedienung
- Kalibriertasten
- Tasten für Eingabe und Abbruch von Befehlen
- Einstellung von Kanälen

# System 57

Optionale Analog-Ausgangskarte

1

Analog-Eingangskarte

Eingangskarte für katalytischen Sensor

4

5

6

2

7

10

9

9

3

Blindblech

10

8

# System 57

### 8 Module für Engineering-Karte

Zur Erweiterung der Systemfunktionen steht eine Reihe von aufsteckbaren Modulen zur Verfügung:

### 8a Serielles Kommunikationsmodul

Das serielle Kommunikationsmodul stellt die Verbindung zwischen dem Baugruppenträgeraufbau des System 57 und einem fernen System (DCS-, SPS- oder SCADA-System) her, von dem die kontinuierliche Überwachung der einzelnen Kanäle und die Fernkonfiguration des Systems erfolgen kann.

- MODBUS RTU-Protokoll nach Industriestandard
- RS485 / 422 / 232
- Bidirektional
- Galvanisch getrennter Kommunikationsbus
- SCADA-Visualisierungssoftware erhältlich

### 8b RS232 Druckertreibermodul

Das Druckertreibermodul bietet eine serielle Ausgangschnittstelle für die Protokollierung von Gasalarmen, Störungen und Benutzereingriffen.

- RS232 ASCII-Protokolldaten
- Einstellbare Druckparameter
- Uhrzeit- und Datumsangabe
- Galvanisch getrennter Kommunikationsbus

### 8c Sammelalarm-Update-Modul

Das Update-Modul signalisiert einen neuen Alarm, auch wenn noch ein älterer Alarmzustand besteht.

- 2 Ausgänge: 1 Relais, 1 Darlington
- Einstellbarer Betrieb: gepulst, stetig
- Eingang für Alarmquittierung
- Rücksetzeingang für Sammelalarm
- Erfüllt ISA 'M', DIN 19 235
- Optionales Sammelalarm-Update-Panel

### 9 Interface-Karten

Es stehen neun Ausführungen von Interface-Karten zur Verfügung (jeweils 5 für Gasalarmkarten 5701 und 5704, 2 für Brandalarmkarte 5704F). Die Interface-Karten stellen die Verbindung zwischen den verschiedenen Brand- und Gasdetektoren und den Alarmkarten her.

- Sensorschnittstelle
- Verschiedene Relaisausstattungen
- Individuelle Strom- und Spannungsversorgung von Alarmkarte
- High-Integrity-Relaiskarte
- Für Kabel < 2.5mm / 14 AWG Aderquerschnittt

### 10 Baugruppenträger

In den Baugruppenträgern des System 57 werden die Alarmkarten und Interface-Karten installiert. Die Baugruppenträger sind komplett mit DC-Eingangskarte und Engineering-Karte erhältlich.

- 3 Höheneinheiten (HE)
- Frontseitige und rückseitige Verkabelung möglich
- Halbe und volle 19" Ausführungen
- Bis zu 64 Kanäle für die Gasüberwachung oder 60 Kanäle für die Brandüberwachung sowie Kombinationen in einem Baugruppenträger installierbar.

### Wandmontagekasten

Die Schränke des System 57 ermöglichen die praktische und kompakte Unterbringung der Baugruppenträger und Stromversorgungen.

- Halbe und volle 19" -Ausführungen für Wandmontage
- Schutzklasse IP54 / Nema 12
- Vorgestanzte Kabeleinführungen
- Montageplatte für Zubehör

### DC-Eingangskarte

Die DC-Eingangskarte ist direkt mit der Engineering-Karte verbunden.
Sie dient zum Anschluss einer Gleichspannungsversorgung für den kompletten Baugruppenträger.
Die Feldverdrahtung der Engineering-Module befindet sich ebenfalls auf dieser Karte

- Ein Anschlusspunkt für die Stromversorgung
- Schutz gegen Verpolung und Kurzschluss
- Verschiedene Stromversorgungen anschließbar

# Technische Übersicht

| Auswahltabelle für Interface-Karten | Gas Interface-Karte 5701 | | | | | Gas Interface-Karte 5704 | | Feuer Interface-Karte 5704F | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Interface-Karte | 2-fach SPCO | 3-fach SPCO | 3-fach DPCO | 3-fach DPCO mit Sonderfunktionen | 4-fach Relaiskarte | Erweiterungskarte mit 12 Relais | 6-fach Relaiskarte | Erweiterungskarte mit 12 Relais |
| **Sensoranschluss** | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| **Keine Relais** | • | | | | | | | | |
| **3 SPCO-Relais** | | • | | | | | | | |
| **5 SPCO-Relais** | | | • | | | | | | |
| **8 Umschaltrelais** | | | | • | | | | | |
| **8 Umschaltrelais *** | | | | | • | | | | |
| **4 SPCO-Relais **** | | | | | | • | | | |
| **12 SPCO- und 4 SPST-Relais **** | | | | | | | • | | |
| **6 SPCO-Relais **** | | | | | | | | • | |
| **8 SPCO- und 4 SPST-Relais** | | | | | | | | | • |
| **24 V Eingang** | • | • | • | • | • | • | • | • | • |
| **24V Ausgang** | • | • | • | • | • | | | | |
| **Analog ***** | • | • | • | • | • | • | • | | |
| **Fern-Inhibit** | • | • | • | • | • | • | • | | |
| **Fernrücksetzung** | • | • | • | • | • | • | • | | |
| **Fernquittierung, -rücksetzung, -stummschaltung** | | | | | | | | • | • |
| **2 leitungsüberwachte Ausgänge** | | | | | | | | • | • |

* 8 Relais (7 komplett konfigurierbar, 1 für Fehleralarm). Konfigurierbare Sammelalarmfunktionen oder Mischung aus Sammelalarm und Einzelalarmen. Die Relaiszustände werden von der Alarmkarte überwacht, um die korrekte Funktion der Relais zu gewährleisten. ** Vollständig konfigurierbar für Einzel- oder Sammelalarme und Relaisbetrieb.
*** Mit zusätzlichem Analog-Ausgangsmodul auf der Alarmkarte.
SPCO = Single Pole Change Over
DPCO = Double Pole Change Over

| Anzeigen 5704F | | Anzeige | |
|---|---|---|---|
| **Funktion** | **Farbe** | **Stetig** | **Blinkend** |
| **Brandalarmkarte 5704F** | | | |
| **Brand** | Rot | Brandzustand in Zone (quittiert) | Neuer Brandzustand (nicht quittiert) |
| **Fehler** | Gelb | Fehlerzustand in Zone (quittiert) | Neuer Fehlerzustand (nicht quittiert) |
| **Inhibit** | Gelb | Zone gesperrt | - |
| **Ausgangskanal** | Gelb | Ausgangskanal in Fehlerzustand (quittiert) | Neuer Ausgangs-Fehlerzustand (nicht quittiert) |
| **Gewählte Zone** | Gelb | Aktiv, wenn Zone quittiert wurde | - |
| **Kartenfehler** | Gelb | Kartenfehler (quittiert) | Kartenfehler (nicht quittiert) |
| **Stromversorgung** | Grün | In Ordnung | - |
| **Feuer Status Panel 5704FS** | | | |
| **Sammel-Brandalarm** | Rot | Brandzustand in mindestens einer Zone (quittiert) | Neuer Brandzustand (nicht quittiert) |
| **Sammel-Fehleralarm** | Gelb | Fehlerzustand in mindestens einer Zone (quittiert) | Neuer Fehlerzustand (nicht quittiert) |
| **Sammel-Inhibit** | Gelb | Mindestens eine Zone im Inhibit | - |
| **Sammel-Stummschaltung** | Gelb | Mindestens ein Ausgang stummgeschaltet | - |
| **Sammel-Lauftest** | Gelb | Mindestens eine Zone im „Walk Test"-Modus | - |
| **Erdungsfehler** | Gelb | Erdungsfehler (quittiert) | Neuer Erdungsfehler (nicht quittiert) |
| **Stromversorgung** | Grün | In Ordnung | - |
| **Akustischer Alarm** | | **Anzeige** | |
| **Stetig** | | Neuer Brandzustand (nicht quittiert) | |
| **1s EIN, 1s AUS** | | Neuer Fehlerzustand (nicht quittiert) | |
| **1s EIN alle 10 s** | | Brandzustand in mindestens einer Zone (quittiert) | |
| **1s EIN alle 30 s** | | Fehlerzustand in mindestens einer Zone (quittiert) | |

# Technische Übersicht

| Techn. Daten Gasalarmkarte 5701/4 | | |
|---|---|---|
| **Alarmkarte** | **1-Kanal-Gasalarmkarte 5701** | **4-Kanal-Gasalarmkarte 5704** |
| **LCD mit Hintergrundbeleuchtung** | Balkenanzeige + Spitzenwert, digital, alphanumerisch | Balkenanzeige + Spitzenwert, digital, alphanumerisch |
| **Frontplattenfunktionen** | Rote LED: A1, A2, A3<br>Gelbe LED: Fehler, Inhibit<br>Grüne LED: Stromversorgung<br>Tastschalter: Alarm rücksetzen/Kanalauswahl | LEDs Kanal 1-4: A1, A2, A3, Fehler, Inhibit pro Kanal<br>Warn-LED: Kartenfehler, neuer Alarm (Update), Alarmtest<br>Grüne LED: Stromversorgung<br>Tastschalter: Alarm rücksetzen/Kanalauswahl |
| **Fernfunktionen** | Inhibit und Fernquittierung | Inhibit und Fernquittierung |
| **Versorgungsspannung** | 18 bis 32VDC | 18 bis 32VDC |
| **Leistungsaufnahme** | Katalytischer Sensor: 3.75W 4-20mA: 3.25W | Katalytischer Sensor 12.8W 4-20mA: 8.4W |
| **Anzeige / Alarmpunkt** | Linearität: 1% Messbereich-Endwert Reproduzierbarkeit: 1% Messbereich-Endwert | Linearität: 2% Messbereich-Endwert Reproduzierbarkeit: 2% Messbereich-Endwert |
| **Elektronik-Drift** | Kleiner 2% / 6 Monate | Kleiner 3% / 6 Monate |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC | -5ºC bis +55ºC |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC | -25ºC bis +55ºC |
| **Betriebsfeuchte** | 20-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) | 20-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) |
| **Abmessungen** | 3 HE x 25mm Breite | 3 HE x 25mm Breite |
| **Gewicht** | 165g | 165g |
| **Zulassungen** | EN50270<br>ATEX von vorher einfügen | EN50270<br>ATEX von vorher einfügen |
| **Katalytischer Brückeneingang** | | |
| **Ansteuerung** | Konstantstromquelle | Konstantstromquelle |
| **Sensorstrom** | 70mA bis 283mA | 90mA bis 315mA |
| **Max. Brückensignal** | 15mV bis 600mV | 15mV bis 300mV |
| **Max. Leitungswiderstand** | 40 Ohm bei 250mA (einschließlich Sensor) | 40 Ohm bei 200mA (einschließlich Sensor) |
| **4-20mA-Eingang** | | |
| **Versorgungsspannung** | 23V ± 5% getrennt | 24V ± 5% getrennt |
| **Sensorkonfiguration** | Stromsenke oder -quelle | Stromquelle |
| **Signalmessbereich** | 0 bis 25mA | 0 bis 25mA |
| **Max. Schleifenwiderstand** | 500 Ohm (einschließlich Sensor) | 500 Ohm (einschließlich Sensor) |
| **Analog-Ausgangskarte** | | |
| **Messsignalbereich** | 0 bis 20mA oder 4 bis 20mA | 0 bis 20mA oder 4 bis 20mA |
| **Linearität vom Eingang** | Besser als 2% Messbereich-Endwert | Besser als 2% Messbereich-Endwert |
| **Reproduzierbarkeit vom Eingang** | Besser als 1% Messbereich-Endwert | Besser als 1% Messbereich-Endwert |
| **Konfiguration** | Galvanische getrennte Stromsenke oder -quelle (mit externer Versorgung) | Galvanische getrennte Stromsenke oder -quelle (mit externer Versorgung) |

| Techn. Daten Interface-Karten | Interface-/Relaiskarten 5701 | Interface-/Relaiskarten 5704 | Interface-/Relaiskarten 5704F |
|---|---|---|---|
| **Relaiskontakte** | 5A bei 250VAC / 32VDC (nicht induktiv) | | |
| **Relaisfunktion** | Einstellbar – selbsthaltend / selbstlöschend, Arbeitskontakt / Ruhekontakt | | |
| **Leistungsaufnahme** | Interface-Karte 0.0W | Vierfach-Relaiskarte 1.7W | Sechsfach-Relaiskarte 2W |
| | 2-fach SPCO-Karte 0.8W | Erweiterungskarte 6.5W | Erweiterungskarte 6.5W |
| | 3-fach SPCO-Karte 1.0W | | |
| | 3-fach DPCO-Karte 1.6W | | |
| | 3-fach DPCO mit Sonderfunktionen-Karte 1.7W | | |
| **Anschlussklemmen** | Für Aderquerschnitt bis zu 2.5mm² (14 AWG) | | |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC | | |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC | | |
| **Betriebsfeuchte** | 20-99% relative Feuchte (ohne Kondensation) | | |
| **Gewicht** | Interface-Karte 95g | Vierfach-Relaiskarte 230g | Sechsfach-Relaiskarte 250g |
| | 2-fach SPCO-Karte 155g | Erweiterungskarte 500g | Erweiterungskarte 500g |
| | 3-fach SPCO-Karte 205g | | |
| | 3-fach DPCO-Karte 245g | | |
| | High-Integrity-Karte 255g | | |
| **Zulassungen** | EN50270 | | EN50270 |
| | BVS 04 ATEX G 001 X | | |
| | EN50054: 1998 | | |
| | EN50057: 1998 | | |
| | EN50058: 1998 | | |
| | EN50271: 2001 | | |

# System 57

## Alarmkarten

Das System 57 bietet ein Maximum an Flexibilität, da sowohl Brandalarm- als auch Gasalarmkarten in einem Baugruppenträger installiert werden können.

## Gasalarmkarten

Die System 57 Gasalarmkarten bieten Anzeige- und Alarmfunktionen für das komplette Spektrum der Gasdetektoren von Sieger.

Die Flüssigkristallanzeige (LCD) mit Hintergrundbeleuchtung zeigt Gasmesswerte und Status sowohl analog in einer Balkenanzeige als auch numerisch an. Im alphanumerischen Meldungsbereich wird außerdem der Sensorstatus (und die Engineering-Funktion) angezeigt.

Es stehen Karten mit einem Kanal (5701) und vier Kanälen (5704) zur Verfügung. Beide Karten können entweder mit einem Brückeneingang für katalytische  oder einem 4-20mA Signal für Transmittersensoren bestückt werden.

- 3 Alarmschwellen
- Funktionen für Einzelalarm, Gruppenalarm, Votingalarm, Sammelalarm, zeitverzögerter Alarm, Update-Alarm und Trendalarm
- Gut lesbares 4-teiliges LCD-Display
- Spitzenwertfunktion
- Überwachung des Sensorstroms

## Brandalarmkarten

Die Brandalarmkarte 5704F bietet Anzeige- und Alarmfunktionen für ein breites Spektrum von Brandmeldegeräten und besitzt bis zu vier Zoneneingänge, die mit den meisten Flammen-, Rauch- und Hitzedetektoren sowie manuellen Feuermeldern kompatibel sind. Der Status jeder Zone wird einzeln durch helle LEDs angezeigt.

Jede Karte besitzt außerdem zwei leitungs–überwachte Alarmausgangskreise.

Brandalarm- und Gasalarmkarten können beliebig kombiniert in einem Baugruppenträger installiert werden.

- Helle LED-Anzeigen
- Bis zu 60 Brandzonen pro 19" Baugruppenträger
- Konfigurierbar für ein breites Spektrum von Brandmeldegeräten

1-Kanal-Gasalarmkarte

4-Kanal-Gasalarmkarte

Vierzonen-Brandalarmkarte

Feuer Status Panel

Engineering-Karte

**Öl und Gas**
- Petrochemie
- Onshore
- Offshore

**Industrie**
- Chemie
- Halbleiter
- Wasseraufbereitung
- Lebensmittel

**Gewerbe**
- Gebäudeüberwachung
- Parkhäuser
- Heizräume

| Module für Engineering-Karte | |
|---|---|
| **Serielle Kommunikationsmodule (Modbus RTU Interface)** | |
| **Leistungsaufnahme** | RS232: 0.75W, RS422 / 485: 1.5W |
| **Maximale Kabellänge** | RS232: 15m (49ft), RS422 / 485: 1200m (3900ft) |
| **Schutz** | Thermische Abschaltung |
| **Isolation** | 50V relativ zu 0V des Systems |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC |
| **Betriebsfeuchte** | 0-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) |
| **Gewicht** | 30g |
| **Zulassungen** | EN50270 |
| **Serielle Kommunikation** | |
| **Format** | Asynchrone serielle Daten |
| **Datenbits** | 8 |
| **Stoppbits** | 1 oder 2 |
| **Parität** | Ungerade, gerade oder keine |
| **Datenrate** | 19200 (nicht für RS232), 9600, 4800 oder 2400 Baud) |
| **MODBUS-Protokoll** | |
| **Modus** | RTU |
| **MODBUS-Funktionen** | 02, 03, 04, 06 & 16 |
| **RS232-Schnittstellenmodul** | |
| **Eingänge / Ausgänge** | Zwei für Daten (RXD, TXD), zwei für Handshake (DTR, DSR) |
| **Eingangsschwellwert** | Positiv: 3V max., negativ: 0.6V min. |
| **Ausgangsspannung** | ±5V min. |
| **Eingangshysterese** | 500mV typisch |
| **Gleichtaktspannung** | -15V min. bis +15V max. |

| Module für Engineering-Karte - Forts. | |
|---|---|
| **RS232-Druckerschnittstelle** | |
| **Leistungsaufnahme** | 0.75W max. |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC |
| **Betriebsfeuchte** | 0-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) |
| **Gewicht** | 30g |
| **Zulassungen** | EN50270 |
| **Serielle Kommunikation** | |
| **Format** | Asynchrone serielle Daten, ASCII-Text oder EPSON-Emulation |
| **Datenbits** | 8 |
| **Stoppbits** | 1 |
| **Parität** | Keine |
| **Datenrate** | 9600 Baud |
| **Drucker-Kompatibilität** | |
| **Konfiguration** | CR, LF, Datumsformat |
| **RS 232-Schnittstelle** | |
| **Kabeltyp** | Abgeschirmtes mehradriges Kabel empfohlen |
| **Eingangs-/Ausgangsspezifikation** | |
| **Maximale Kabellänge** | 15m (49ft) |
| **Maximale Datenrate** | 9600 Bits pro Sekunde |
| **Eingangshysterese** | 500mV typisch |
| **Ausgangsspannung** | ±5V min. |
| **Eingangsschwellwert** | Positiv: 3V max., negativ: 0.6V min. |
| **Gleichtaktspannung** | -15V min. bis +15V max. |
| **Schutz** | Thermische Abschaltung |
| **Isolation** | 50V relativ zu 0V des Systems |
| **Master Alarm Update** | |
| **Leistungsaufnahme** | Update-Modul: 0.25W max., Update Panel 0.2W max. |
| **Gewicht** | Update-Modul: 25g, Update Panel 35g |
| **Betriebstemperatur** | -5ºC bis +55ºC |
| **Lagertemperatur** | -25ºC bis +55ºC |
| **Betriebsfeuchte** | 0-90% relative Feuchte (ohne Kondensation) |
| **Zulassungen** | EN50270 |
| **Kontaktart Relaisausgang** | Einpolig, Schließer oder Öffner wählbar |
| **Leistung Relaiskontakt** | 2A bei 40 VDC (nicht induktiv) |
| **Isolation** | 50V relativ zu 0V des Systems |
| **Ferneingänge** | Quittieren und reset |
| **Eingangsschwellwert** | 2V |
| **Max. Eingangsstrom** | 5mA |
| **Master Alarm Update-Modul** | |
| **Modi** | Stetig oder gepulst |
| **Pulslänge** | Einstellbar (0 bis 25.5 in Schritten von 0.1 s) |
| **Transistorausgang** | |
| **Max. Eingangsspannung** | 40VDC |
| **Max. Eingangsstrom** | 100mA |
| **Sättigungsspannung (VCE)** | 3V (max.) |
| **Schutz** | Thermische Abschaltung bei Überstrom |
| **Master Alarm Update Panel** | |
| **Abmessungen** | 3 HE x 25mm Breite |
| **Schaltereingänge** | Quittieren und reset |
| **Kontaktart** | Drucktaster |
| **Akustische Anzeige** | Piezoelektrischer Summer |
| **Nennfrequenz** | 2kHz |
| **Schallpegel** | 85dB auf 100mm |

**Wenn Sie mehr erfahren möchten**
www.honeywellanalytics.com

**Kontakt Honeywell Analytics:**


**Europa, Mittlerer Osten, Afrika, Indien**
Life Safety Distribution AG
Weiherallee 11a
CH-8610 Uster
Switzerland
Tel: +41 (0)44 943 4300
Fax: +41 (0)44 943 4398
Indien Tel: +91 124 4752700
gasdetection@honeywell.com

**Amerika**
Honeywell Analytics Inc.
405 Barclay Blvd.
Lincolnshire, IL 60069
USA
Tel: +1 847 955 8200
Toll free: +1 800 538 0363
Fax: +1 847 955 8210
detectgas@honeywell.com

**Asien und Pazifik**
Honeywell Analytics Asia Pacific
#508, Kolon Science Valley (I)
187-10 Guro-Dong, Guro-Gu
Seoul, 152-050
Korea
Tel: +82 (0)2 6909 0300
Fax: +82 (0)2 2025 0329
analytics.ap@honeywell.com

**Technischer Service**
EMEAI: HAexpert@honeywell.com
US: ha.us.service@honeywell.com
AP: ha.ap.service@honeywell.com

www.honeywell.com



**Bitte beachten Sie:**
Trotz größter Sorgfalt, die Richtigkeit dieser Publikation sicherzustellen, kann keine Verantwortung für Fehler oder Auslassungen übernommen werden.
Daten sowie die Gesetzgebung können sich ändern.
Wir raten Ihnen daher dringend, die neuesten Vorschriften, Normen und Richtlinien zu beachten.
Dieses Dokument stellt keine vertragliche Grundlage dar.



H_System57_BR0102_V2_DE
02/08


© 2008 Honeywell Analytics


Honeywell


11523